

MARCO  POLO

IRL AND



Forty Shades of Green
Wo die Insel boomt
Dein Allwetter-Planer

Reisen mit
**Insider
Tipps**

CHECK IN

WOW MIT WEITBLICK

Einmal aufs Dach des *Croke Park Stadium* – eines der größten Stadien Europas – und Dublin liegt dir zu Füßen ► S.45

BURGFRÄULEIN SPIELEN

Burgen und Schlösser gibt's zwar an jeder Ecke, doch *Kylemore Abbey* in Connemara ist besonders authentisch ► S.95

WHISKEY TRINKEN

Durchs Gassenlabyrinth des irischen Rothenburg. Obligatorisch beim *Culture Trail* in Kilkenny: der Stopp in diversen Pubs! ► S.118

FEIERN UND GEDICHTE HÖREN

Von Pub zu Pub ziehen, Pint auf Pint ordern und irische Poesie kosten: keine Zechtour, sondern der *Literary Pub Crawl!* ► S.51

ÜBERSETZEN MIT DER FÄHRE

Die Insel ruft! Auf *Sherkin Island* lässt du dir die Atlantikbrise um die Nase wehen ► S.70

WANDERN DURCHS SATTE GRÜN

Boots an und los: Im Unesco-geschützten *Killarney National Park* bist du mittendrin in der irischen Idylle ► S.75

OM SAGEN UND ZUR RUHE KOMMEN

Auf der Beara-Halbinsel im *Dzogchen* über der Steilküste Meditation erlernen. Und abends wird Musik gemacht! ► S.80

IRL AND

INSIDER-TIPP

Deine
Abkürzung
ins Erleben!

Reisen mit MARCO POLO
Insider-Tipps

MARCO POLO TOP-HIGHLIGHTS

NATIONAL GALLERY OF IRELAND ★

Hochkarätige Kunstwerke von Rembrandt und Goya bis zu den Iren – und das zum Nulltarif

➤ S. 47, Dublin und Umgebung

OLD LIBRARY ★

In der alten Bibliothek des Dubliner Trinity College ist das weltberühmte „Book of Kells“ zu sehen

➤ S. 43, Dublin und Umgebung

NEWGRANGE ★

Ein Wunder der Architektur, das seit 5000 Jahren zur Wintersonnenwende eine leuchtende Überraschung liefert

➤ S. 55, Dublin und Umgebung

SKELLIG MICHAEL ★

Schweißtreibend ist der Anstieg: Ein steiler Pfad mit 670 Stufen führt hinauf, unten tost der Atlantik

📷 *Tipp: Für Dynamik: die Steinhütten in Großaufnahme und tief unten das tosende Meer*

➤ S. 78, Der Süden

RING OF KERRY ★

Die Mischung macht's: Steilküste und weiter Sandstrand, wilde Brandung, Berge und liebeliche Täler und immer wieder neue entzückende Dörfer (Foto)

📷 *Tipp: Fang die blauen, pinkfarbenen und zitronengelben Cottages von Sneem mit einem Weitwinkel-Objektiv ein*

➤ S. 78, Der Süden

ARAN ISLANDS ★

Das alte gälische Irland, hier lebt es weiter

➤ S. 93, Die Westküste



BURREN ★

Wandern ist hier Pflicht – durch eine magische Kalksteinlandschaft, gespickt mit Höhlen, winzigen, wilden Orchideen und prähistorischen Zeugnissen
📷 Tipp: *Besonders künstlerisch wirken die Natur- und Makrofotos in Schwarz-Weiß*

➤ S. 95, Die Westküste

CLIFFS OF MOHER ★

Cliffwalk für Schwindelfreie: 200 m über der tosenden Brandung liegen die Steilklippen, Paradies für Papageitaucher und Wanderfalken, ein Unesco-Geopark
📷 Tipp: *Mit einem Stativ kannst du die Wellenbewegung besser herausarbeiten*

➤ S. 96, Die Westküste

GIANT'S CAUSEWAY ★

Zehntausende sechseckige Basaltssäulen und eine märchenhafte Geschichte: Der Riesendamm ist die irische Version eines Weltwunders
📷 Tipp: *Früh am Morgen fotografieren, mit Langzeitbelichtung und Graufilter*

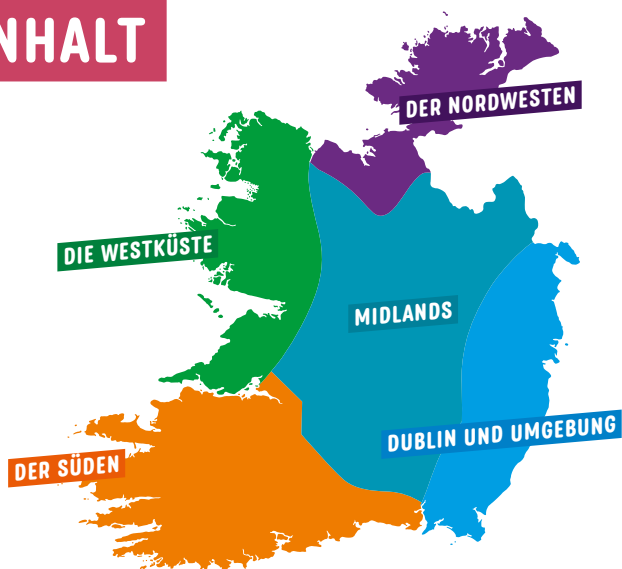
➤ S. 110, Der Nordwesten

ROCK OF CASHEL ★

Von Königen, Clanchefs und Heiligen: Schon die Kelten verehrten diesen mächtigen Berg in den Midlands als ein in den Himmel ragendes Heiligtum

➤ S. 120, Midlands

INHALT



36 DIE REGIONEN IM ÜBERBLICK

38 DUBLIN UND UMGEBUNG

Dublin	42
Rund um Dublin	53

56 DER SÜDEN

Cork	60
Rund um Cork	67
Kinsale	73
Killarney	74
Rund um Killarney	78
Limerick	82
Rund um Limerick	84

86 DIE WESTKÜSTE

Galway	90
Rund um Galway	93
Westport	96
Rund um Westport	98

100 DER NORDWESTEN

Sligo	104
Rund um Sligo	107

112 MIDLANDS

Kilkenny	116
Rund um Kilkenny	120

MARCO POLO TOP-HIGHLIGHTS

- 2 Die 10 besten Highlights

DAS BESTE ZUERST

- 8 ... bei Regen
9 ... Low-Budget
10 ... mit Kindern
11 ... typisch

SO TICKET IRLAND

- 14 Entdecke Irland
17 Auf einen Blick
18 Irland verstehen
21 Klischeekiste

ESSEN, SHOPPEN, SPORT

- 26 Essen & Trinken
30 Shoppen & Stöbern
32 Sport

MARCO POLO REGIONEN

- 36 ... im Überblick

ERLEBNISTOUREN

- 124 Auf dem Dingle Way zwischen Tralee und der Dingle-Bucht
128 Mit dem Hausboot von Rathangán nach St Mullins

- 130 Von Donegal durch Nordirland nach Belfast

GUT ZU WISSEN

134 DIE BASICS FÜR DEINEN URLAUB

Ankommen, Weiterkommen, Im Urlaub, Feste & Events, Notfälle, Wassertabelle

144 SPICKZETTEL ENGLISCH

Nie mehr sprachlos

146 URLAUBSFEELING

Bücher, Filme, Musik & Blogs

148 TRAVEL PURSUIT

Das MARCO POLO Urlaubsquiz

150 REGISTER & IMPRESSUM

152 BLOSS NICHT!

Fettnäpfchen und Reinfälle vermeiden

- | | | | |
|--|--------------------------------|---|---------------|
|  | Besuch planen |  | Essen/Trinken |
| € – €€€ | Preiskategorien |  | Shoppen |
| (*) | Kostenpflichtige Telefonnummer |  | Ausgehen |
| | |  | Top-Strände |

(A2) Herausnehmbare Faltkarte

(a2) Zusatzkarte auf der Faltkarte

(0) Außerhalb des Faltkartenausschnitts

BESSER PLANEN MEHR ERLEBEN!



Digitale Extras
go.marcopolo.de/app/irl

DAS BESTE ZUERST



Irland heißt auch: Rein in die raue Natur! Etwa zu den Cliffs of Moher



BEST OF

BEI REGEN

SCHÖN, AUCH WENN ES REGNET

UNTER DICHTERN

Im *Dublin Writers Museum* geht's in den Kosmos des literarischen Dublin: Sogar die Weste von James Joyce ist hier ausgestellt. Und der angeschlossene Book Store ist eine Fundgrube für vergriffene Bücher irischer Autoren.

➤ S. 45, *Dublin und Umgebung*

NOBLES EINKAUFLABYRINTH

Shoppen im historischen Stadtpalast: In den exklusiven Geschäften sowie trendigen Cafés und Restaurants des *Powerscourt Centre* bleibst du auch bei strömendem Regen trocken und triffst außerdem die Dubliner Bohème-Szene.

➤ S. 50, *Dublin und Umgebung*

LICHT IN DER DUNKELHEIT

Eintauchen ohne nass zu werden – ins Mysterium des Megalithgrabs von *Newgrange*. Auf dem Weg in das ca. 5000 Jahre alte Ganggrab stellt ein künstlicher Lichtstrahl nach, was zur

Wintersonnenwende auf natürliche Weise passiert. (Foto)

➤ S. 55, *Dublin und Umgebung*

ZU GAST BEIM GRAFEN

Im wunderschönen, leicht angestaubten Familiensitz der Grafen von Bantry darfst du auf eigene Faust durch *Bantry House* schlendern und den Familienbesitz unter die Lupe nehmen.

➤ S. 71, *Der Süden*

SPEISEN WIE IM MITTELALTER

Im *Bunratty Castle* kommen deftige Fleischgerichte und Met auf den Tisch, während Burgfräulein mit gälischen Gesängen unterhalten.

➤ S. 85, *Der Süden*

UNTER DER ERDE

Die *Aillwee Cave* ist ein gewaltiges Höhlenlabyrinth mit unzähligen Stalagmiten, Stalaktiten und einem unterirdischen Wasserfall.

➤ S. 95, *Die Westküste*

BEST OF

LOW-BUDGET

FÜR DEN KLEINEN GELDBEUTEL

ALTE MEISTER

Inspiration und Kunstgenuss im stillen Palast: in der *National Gallery of Ireland* in Dublin gibt's die europäischen Meister auf einem Rundgang mit Audio-Guide zu entdecken. Mitunter kannst du dich auch von witzig plaudernden Studenten durch die Säle führen lassen – ebenfalls gratis!

➤ S. 47, *Dublin und Umgebung*

KUNST IN KLASSIZISTISCHEM GEBÄUDE

Eintritt frei: Das *Royal Hospital Kilmalmainham* in Dublin, Irlands größtes klassizistisches Gebäude, beherbergt in stilvoll hergerichteten Sälen das *Irish Museum of Modern Art (IMMA)* und ein Kulturzentrum.

➤ S. 47, *Dublin und Umgebung*

IRISH FOLK

Livemusik hat ihren Preis, auch und gerade in Irland. Freien Eintritt gibt es im *Brazen Head* und in der *Temple Bar*

in Dublin, die Wirtsleute wissen, dass die vielen Pints, die dann geordert werden, die Kasse klingeln lassen.

➤ S. 51, 53, *Dublin und Umgebung*

KUNST IM ZOLLHAUS

Die kleine, bezaubernde *Crawford Art Gallery* in Cork ist eine echte Entdeckung: Sie wird wochentags kaum besucht, sodass du quasi ganz privat und ohne Eintrittsgeld die herrlichen Gemälde und die bei Ausgrabungen in der Region entdeckten Vasen, Figuren etc. betrachten kannst. (Foto)

➤ S. 60, *Der Süden*

LUNCH WIE BEIM LANDADEL

Ein Besuch im schlossähnlichen *Muckross House* in Killarney ist Kult. Im SB-Café, dem *Muckross Garden Restaurant*, mitten im traumhaften Landschaftspark wird Köstliches angeboten – oft typisch irisch und dabei gesund und günstig!

➤ S. 77, *Der Süden*

BEST OF



MIT KINDERN



SPANNENDES FÜR GROSS & KLEIN

KOBOLDE BESUCHEN

Die Iren nennen sie Leprechaun: scheue Waldgeister, Elfen und Kobolde, die die Insel bevölkern. Im *National Leprechaun Museum* gibt's einen Einblick in diese Welt – für alle, die nicht genug Phantasie haben, um sie sich vorzustellen. Mystisch, witzig, voller Überraschungen.

➤ S. 44, *Dublin und Umgebung*

SMALL WORLD

Im *Dublin's Children Museum* erobern Kiddies spielerisch die Welt. Dreijährige experimentieren mit Farben und Flüssigkeiten, können sich verkleiden, als Jongleur versuchen und coole Sachen entdecken.

➤ S. 48, *Dublin und Umgebung*

WILDLIFE ERKUNDEN

Jenseits von Afrika erleben Kinder Giraffen und Geparden. Immer wieder ein gewaltiges Ereignis, die Tiere in echt zu sehen. Der *Fota Wildlife Park*,

ein alter, umgestalteter Landschaftsgarten, macht es möglich.

➤ S. 67, *Der Süden*

BOOTSTOUR MIT SEEHUND

Keine Sa- sondern eine *Seafari* unternehmen Kinder und ihre Eltern in der Bucht von Kenmare. Einsteigen ins wacklige Boot, Wind und Wellen spüren, den weiten Horizont genießen und dann – taucht da nicht ein Seehund vor uns auf?

➤ S. 80, *Der Süden*

PICKNICK BEI DEN KELTEN

Die ersten richtigen „Grünen“ lebten in Stämmen mitten in den Wäldern, tanzten um gewaltige Feuer und wussten alles über die Natur. Beim *Living Past Experience* tauchen Kinder und Jugendliche in diese andere Welt und erfahren mit allen Sinnen, wie unsere Vorfahren vor zweieinhalb Jahrtausenden lebten.

➤ S. 85, *Der Süden*

BEST OF

TYPISCH



DAS ERLEBST DU NUR HIER

IRLAND RAU UND WUNDERSCHÖN

Irland – rau, stürmisch und dramatisch schön: Auf den Aran-Inseln vor der Westküste thront *Dun Aengus*, ein Fort aus der Eisenzeit. (Foto)

➤ S. 94, Die Westküste

PUBS: ORTE DER INSPIRATION

Irlands größte Schriftsteller hatten im Pub ihren Stamplatz, Musiker ihren ersten Auftritt. Beim *Dublin Literary Pub Crawl* und dem *Musical Pub Crawl* durchs Kneipenviertel Temple Bar kannst du auf ihren Spuren wandeln.

➤ S. 51, 52 Dublin und Umgebung

BESEELENDER SEETANG

Abtauchen im irischen Detoxbad: In tiefen Emaillewannen in Sligo aalst du dich im *Algenbad*. Wärme und Dampf setzen Mineralien frei, die die Haut babyweich machen und Geist und Körper beleben

➤ S. 106

UNTERS VOLK BEI FOLK

Im August strömen Hunderttausende Folkfans zum *Fleadh Cheoil na hEireann*, das jedes Jahr an einem anderen Ort stattfindet. Wo auch immer – es wird musiziert und gefeiert, nonstopp!

➤ S. 137

IN THE GARDEN

Im Juni öffnen Gartenbesitzer, die sich zum *West Cork Garden Trail* zusammengetan haben, Einblicke in phantastische Welten aus Wildblumen, Orchideen, Rhododendren, tropischen Bäumen und Himalaya-Zedern. Dazu: ein Tässchen Tee und ein Plausch.

➤ S. 69, Der Süden

TURM IN DER KLOSTERRUINE

Mystisch: Den schönsten der fast 1000 Jahre alten Rundtürme kannst du in der zerfallenen Klostersiedlung *Glendalough* bewundern – einer der geheimnisvollsten Orte Irlands

➤ S. 53, Dublin und Umgebung

SO TICKT IRLAND



Durch ursprüngliche Natur auf der Old Blog Road in Connemara



ENTDECKE IRLAND



Unvergessliches Erlebnis: Delphinwatching in der Dingle-Bucht

Besonders schön ist Irland im Frühjahr: Dann leuchten riesige Rhododendronbüsche, ausgedehnte Fuchshaine und sattgrüne Wiesen. Vogelkolonien brüten an den Steilküsten, der Zauber des Lichts entzieht sich jeder Beschreibung. Die Westküste zieht die meisten Besucher an. Wahnsinn, dieser Blick über die Klippen!

URALTE GESCHICHTE

Tatsächlich, was diese Insel so unverwechselbar macht, das ist – neben den kontaktfreudigen und bodenständigen Menschen – die Natur. Dazu findest du in Irland ungezählte Kulturschätze: mystische Kraftorte, wo **Druidensteine** in den Himmel ragen, frühzeitliche **Grabkammern** und Ruinen namenloser **Burgen** aus der Normannenzeit. Zu den faszinierendsten dieser uralten Zeitzugnisse ge-

400 v. Chr. - 2. Jh. n. Chr.
Kelten siedeln in Irland

8. Jh.
Das Christentum ist im gesamten Land verbreitet

1534
Mit Heinrich VIII. beginnt die englische Herrschaft

1845
Große Hungersnot, eine Mio. Menschen sterben, eine weitere Mio verlässt die Insel

1916
Die Partei Sinn Féin bildet ein irisches Parlament. England antwortet mit Waffengewalt, die IRA entsteht

1921
Irland wird politisch geteilt